



Niels Klim-prisen 2019

Velkommen til
uddelingen af Niels
Klim-prisen for
tekster fra 2019

Hvad er Niels Klim-prisen?

- Teksten er science fiction.
- Teksten er på mindre end 40.000 ord.
- Teksten er blevet udgivet på dansk for første gang det foregående år.
- I 2020 uddeles prisen for bedste tekster fra 2019.
- Nomineringer og stemmer afgives af fans.

Udvalg, sponsorer

- Johannes Lundstrøm, Joen Juel Jensen & undertegnede, udvalg
- Manfred Christiansen, trofæet (sponsoreret af SFC)

Nyheder

- For tekster, der udkom i 2019, er der en ny kategori: børn og unge.
- Bemærk at der ikke udkom nogle tekster i kategorien Kortroman i 2019.
- Der har i forbindelse med årets nominering og afstemning været debat om kampagner. Denne debat vil snart blive genoptaget.
- 2020 bliver det sidste år, jeg administrerer.

Husk at

- Husk at læse alle de nominerede. De er alle sammen gode.

Husk at

- Kigge på toppen af hver slide.
- Nominerede gennemgås, fx som en top 6 fra 6 til 3. Først data, så citat.
- Så præsenteres nr. 1 og nr. 2 i tilfældig rækkefølge.
- Og så afsløres vinderen.





- (Musikken er “Lift the Sky”, Jimmy Svensson.)

4 kategorier

- **Oversat**
- For børn og unge
- Langnovelle
- Novelle

Oversat, trukket

- "Kaskaden"
- Sean McMullen (Niels Dalgaard)
- *Technarion*
- Science Fiction Cirklen

Efter i årevis at have hørt på min bedstefars beklagelser over at han ikke havde gidet se den første månelanding da den fandt sted, sørgede jeg for at se marslandingen direkte. Ildfuglen dalede glat ned på det røde sand på et landingssted udvalgt af en computer, der vejede tusinde af videnskabelige dagsordener op mod besætningens sikkerhed. Dens kameraer viste et panorama af overfladen ...

Oversat, trukket

- "Aeronauten"
- Sean McMullen (Niels Dalgaard)
- *Technarion*
- Science Fiction Cirklen

Der er noget særligt ved ting, der har forandret verden. Jeg kan ikke sige hvad det er, men jeg kan føle det. Jeg har stået foran den Vostok-kapsel der bar den første mand ud i rummet. Påvirkningen strømmede fra den; jeg vidste hvor den befandt sig med lukkede øjne. I Spurlock-museet så jeg den besynderlige, forvredne klumpede tingest der var den første transistor. Den udstrålede betydningsfuldhed som varme fra et bål.

Oversat, delt 7. plads

- "Ganger (Kuglelynn)"
- Nalo Hopkinson (Niels Dalgaard)
- *Tidstrance*
- Science Fiction Cirklen

”Issy?”

”Hvad – ?”

”Hvad med at bytte dragter?” spurgte Cleve.

A hva? Derfra hvor Issy knælede over Cleve på sengen, lod hun sin tunge glide fra hans navle, pustede på den våde plet hun havde lavet. Cleve trak vejret ind og fik sin muntre topmave til at skælve. Hun kælede for dens uldne pels.

Oversat, delt 7. plads

- "Mor og datter"
- Tananarive Due (Niels Dalgaard)
- *Tidstrance*
- Science Fiction Cirklen

Jeg blev ringet op midt på ugen, da jeg kom hvæsende hjem fra min sene eftermiddagsløbetur op ad bakke. I starten kunne jeg ikke genkende stemmen på min computers telefonsvarer, men jeg syntes det lød som min bedste ven Denise. Der var ingen billeder, kun stemmen, og ordene var så usandsynlige at de bare forvirrede mig yderligere: "Sean er væk. Kom herop og hent Neecy. Tag hende. Jeg kan ikke holde ud at se på hende."

Oversat, delt 7. plads

- "Tidstrance"
- Kalamu ya Salaam (Niels Dalgaard)
- *Tidstrance*
- Science Fiction Cirklen

Juno lyttede intenst, og hans slanke krop var foroverbøjet og anspændt, som om han forberedte sig på at springe ind i skærmen. Bashe travede frem og tilbage langs bagvæggen i kontrolcenteret, med bøjet hoved men tydeligvis opmærksom; hun stoppede hver gang der blev sagt noget vigtigt. Debatten var ved at være færdig, og det var næsten tid til at den ekstraordinære samling skulle stemme. Vi vidste alle sammen at det kunne gå begge veje.

Oversat, delt 7. plads

- "Corona"
- Samuel R. Delany (Niels Dalgaard)
- *Tidstrance*
- Science Fiction Cirklen

Far stak af til Mars-kolonien før Buddy blev født. Mor drak. Da Buddy var seksten, hjalp han til i et helikopterværksted udenfor St. Gable under Baton Rouge. En gang besluttede han sig for at det ville være skægt at tage en helikopter, noget hjemmebrændt, en pige ved navn Dolores-Jo og 63 dollars og 85 cents til New Orleans. Intet af det han tog, havde nogen sinde, lige meget hvordan man så på det, været hans. Han blev fanget før de lettede fra værkstedets tag.

Oversat, delt 5. plads

- "Den sovende"
- Roger Zelazny (Trine V. Ipsen)
- *Wild Cards 1.1*
- DreamLitt

Han var 14 år, da søvnen blev hans værste fjende. En mørk og uforudsigelig trussel, han lærte at frygte på samme måde, som andre frygtede døden. Det var ikke en neurose i en eller anden modbydelig afskygning. En neurose involverer som regel et irrationelt element, hvorimod hans frygt var grundet i en meget virkelig årsag og fulgte noget, der mindede om en logisk ligning.

Oversat, delt 5. plads

- Ingen pris (prisen bør ikke uddeles)

Oversat, de 4 øverste

- *Armageddon år 2419*
- Philip Francis Nowlan (Michael Pilgaard)
- Pilgaard Publishing

Jeg har andetsteds nedfældet, for hvilken interesse det nu måtte have for det 25. århundrede, mine personlige erindringer om det 20. århundrede.

Nu kommer jeg til at tænke på, at mine erindringer om det 25. århundrede kunne have den samme interesse, om 500 år fra nu - især i lyset af det enestående perspektiv, hvorfra jeg har set det 25. århundrede, sådan som jeg kom ind i det, i ét spring der strakte sig over 492 år.

Oversat, de 4 øverste

- "Blodbarn"
- Octavia Butler (Niels Dalgaard)
- *Tidstrance*
- Science Fiction Cirklen

Min sidste nat som barn begyndte med et besøg hjemme. T'Gatois søster havde givet os to sterile æg. T'Gatoi havde givet det ene til min mor, bror og søstre. Hun insisterede på at jeg spiste det andet alene. Det betød ikke noget. Der var alligevel nok til at alle fik det godt. Næsten alle. Min mor ville ikke have noget. Hun sad og så alle drive og drømme uden hende. Det meste af tiden så hun på mig.

Oversat, de 4 øverste

- "Maggier"
- Nisi Shawl (Niels Dalgaard)
- *Tidstrance*
- Science Fiction Cirklen

Tatas hud var gylden. Af og til lod hun mig hjælpe med at fodre og børste det. Hun viste mig det på min første verdensdag på Ny Bahama.

Jeg var helt skæv i forhold til døgnrytmen. Efter et par timer kunne jeg ikke holde ud at være på mit værelse, for slet ikke at tale om i sengen og lade som om jeg sov. Jeg havde masturberet alt hvad jeg ville. Mit skrivebord var tændt, men tomt.

Oversat, de 4 øverste

- "Technarion"
- Sean McMullen (Niels Dalgaard)
- *Technarion*
- Science Fiction Cirklen

Af et uhyre at være, er jeg overhovedet ikke typisk. Jeg har dræbt i hundredvis, men mine motiver var gode. Der er mange flere drab der skal udføres, sandsynligvis flere end selv jeg kan overkomme. På den anden side bliver jeg måske et endnu større uhyre og giver op. Menneskene fortjener sandsynligvis det der er på vej, og jeg er ligeglad nu. Jeg er trods alt heller ikke noget typisk menneske.

Oversat

- Og vinderen er ...



4 kategorier

- Oversat
- **For børn og unge**
- Langnovelle
- Novelle

For børn og unge, delt 5. plads

- *Befri mormor*
- Bo Skjoldborg
- Werther

"Vi redder mormor," sagde jeg. "Vi finder et nyt hjerte til hende. Ikke, Pede?" Jeg så forventningsfuldt på ham.

Det var en råkold eftermiddag sidst i oktober. Vinden flåede i træerne. Fik de brune blade til at rasle.

For børn og unge, delt 5. plads

- *Den rustne verden 2: Motorhjerte*
- Adam O.
- Høst

Store, glinsende robotfisk gled hen over den enorme plexiglaskuppel, der dækkede Malmø. De rensede glasset for svovl og smog, som sugemaller i et gigantisk akvarium.

Under dem rejste byens højhuse sig. Deres facader var dækket af storskærme, der viste nyheder og spyttede hologramreklamer ud i den varme sommeraften.

For børn og unge, de 4 øverste

- *Den Rustne Verden 1: Flugten fra Danmark*
- Adam O.
- Høst & Søn

Langt over Nykøbenhavn svævede to små snespurve. Den ene forsøgte at komme op på højde med den anden, men igen og igen ramte den en usynlig barriere midt i luften og tumlede tilbage i en sky af småfjer og baskende vinger.

De to fugle var adskilt af den enorme plexiglaskuppel, der dækkede hele Nykøbenhavn. En kuppel, der var så klar, at den var usynlig for dem.

For børn og unge, de 4 øverste

- *Ørkenfeber*
- Søren Jessen
- Gyldendal

Po stirrede ud ad forruden og lod blikket løbe hen over horisonten. Der var ingen bygninger eller køretøjer i syne. Kun klitter, sand og en nådesløs sol, der hamrede sin varme ned i landskabet og de mennesker, der befandt sig i det. Han tjekkede skærmen og den rute, han havde lagt. Det var vel her? Eller havde han taget fejl? Hvor ville han dog ønske, han havde råd til at få repareret Tritons autopilot. Siden den brød sammen, havde han måttet lægge ruterne selv ...

For børn og unge, de 4 øverste

- *Vest for Charlie*
- Line Leonhardt
- Alinea

Oplæseren ser op.

"Fire børn forsvundet fra børnehjemmet."
Victor slukker. Ingen grund til at Mike skal høre det. Han er stadig så lille.

Victor ser på uret. Farmor burde have været hjemme nu.

Dørtelefonen lyder. Victor tager røret og ser på skærmen.

"Vi er fra Regimet," siger en mand med briller.

For børn og unge, de 4 øverste

- *Kopien 3: Hjernevasket*
- Sandra Schwartz
- Alinea

"Shit, hvad gør vi?" siger Oscar.

"Aner det ikke," siger Verner opgivende.

Oscar, Verner og Andy er i biografen. Med popcorn, sodavand og slik. I store mængder. De skal fejre, at de fangede de onde kopier af Andy og hans forældre. Men alt er ikke godt, langt fra. Filmen, de skal se, hedder Robot Revolution. Det hed den virus også, som kopien Andy1.0 var få sekunder fra at sprede til hele skolen. Det kan ikke være et tilfælde.

For børn og unge

- Og vinderen er ...



4 kategorier

- Oversat
- For børn og unge
- **Langnovelle**
- Novelle

Langnovelle, 8. plads

- "Det kubistiske hjerte"
- Tue Omø
- *Det nådesløse daggry*
- Enter Darkness

Det føltes som var der gået måneder siden Einz Hatars astrallegeme havde haft kontakt med den fysiske krop. Efter lanceringen af Det kubistiske hjerte var virkeligheden blevet angrebet af immaterielt rum, en verden uden faste rammer.

Langnovelle, delt 6. plads

- "En flok hovedløse heste"
- Kim Foss
- *Technomania*
- Mellemgaard

De sås på storskærmene i hvert hjørne af det grandiose Los Angeles Memorial Coliseum: Robotterne. De slog på trommer og knuste hele rækker af mursten og dansede og udførte gymnastiske øvelser til musikken. Glansnummeret bestod af fire eksemplarer, som gav sig ud for præsidenterne fra det berømte granitudskårne monument i Mount Rushmore: Washington, Jefferson, Theodore Roosevelt og Lincoln. De bukkede for publikum og lettede på hver deres hatte ...

Langnovelle, delt 6. plads

- Ingen pris (prisen bør ikke uddeles)

Langnovelle, delt 4. plads

- "Shenzhen hardware"
- Freddy E. Silva
- *Lige under overfladen 14:
Sandsynlighedskrydstogt*
- Science Fiction Cirklen

Vandet i havnebassinet stirrede tilbage på Jake. Blide bølger skvulpede mod molens kant tre meter under hans ansigt, mens frisk blod trillede fra mundvigen og forsvandt i mørket mod usynlige skumsprøjt. Stærke hænder havde godt fat om hans halvlange brune hår og truede ordløst med at slippe. "Kai-Lung er træt af dig, laowei!" råbte en af de otte motorcykelfyre, der ikke holdt ham fast. Kun skældsordet for vesterlænding var på kinesisk.

Langnovelle, delt 4. plads

- "Xact FAQ"
- Kenneth Krabat
- *Lige under overfladen 14:
Sandsynlighedskrydstogt*
- Science Fiction Cirklen

Hvordan forbereder jeg mig bedst på en tidsrejse? Hvordan forbereder man sig på en hvilken som helst rejse? Man gør sig bekendt med sprog, kultur og vaner, klæder sig efter normen og vejret, og opfører sig lige så anstændigt, som hvis det havde været et besøg i ens fødeby efter mange års fravær. Så skal det nok gå.

Langnovelle, 3. plads

- "Farmer"
- Karsten Brandt-Knudsen
- *Lige under overfladen 14:
Sandsynligheds krydstogt*
- Science Fiction Cirklen

Kaldte hun? Peter åbnede øjnene og fjernsynsskærret tonede frem for hans blik. Som en kameralinse tog skarpheden til, og sofabordet såvel som vitrineskabet, sofaens tvilling, og det komplimenterende sofastykke derover, blev tydelige. Mens han sov, var det blevet mørkt udenfor. Hvad var klokken? Hvornår skulle han køre? Først efter aftensmad. Var det derfor hun havde kaldt? Hvis hun da havde kaldt, og det ikke bare var noget han havde drømt.

Langnovelle, de 2 øverste

- "Jeg ved godt, du er der"
- A. Silvestri
- *Jeg ved godt, du er der*
- Calibat

Han sad i den mørke lædersofa med hænderne i skødet. Fladskærmens sorte rektangel var en lem i væggen. Hårene i hans nakke dansede, da et vindpust greb dem.

"Jeg ved godt, du er der," sagde han. Men der kom intet svar.

Så tændte han for fjernsynet og lod lyset falde ind i rummet. I håndfladen skrev han tallet 98.

Langnovelle, de 2 øverste

- "Landlov"
- Mette Markert
- *Lige under overfladen 14:
Sandsynligheds krydstogt*
- Science Fiction Cirklen

Jeg mødte ham første gang, da jeg var på landlov på Plejadernes Resort Aurora Paradise. Et luksusresort af den slags, hvor man enten skal have platinrandede kreditkort eller andre til at betale regningen. Jeg tilhørte den sidste kategori og var der kun, fordi min besætning havde insisteret på, at jeg tog imod Professorens tilbud om et rekreationsophold. The Boston Tea Clipper var i dok for at få udbedret skaderne efter vores seneste job for ham ...

Langnovelle

- Og vinderen er ...



4 kategorier

- Oversat
- For børn og unge
- Langnovelle
- **Novelle**

Novelle, nåede ikke med på stemmesedlen *

- Lars Behn-Segall
- Kenneth Hansen
- Susan Toldam
- Helene Toksværd
- Maria Fuhlendorff
- Svend Åge Madsen

* fik ikke nok nomineringer

Novelle, trukket

- "At modstå menneskenes ondskab"
- Gudrun Østergaard
- *Det nådesløse daggry*
- Enter Darkness

Grinende og syngende travede de afsted i en lang række med plasticposer fyldt med dåseøl og chips. Forrest hoppede Bjørg let afsted og svingede med armene. Gymnasiet startede først om et par dage, og hun skulle for en gangs skyld ikke på arbejde. I dag skulle hun bare holde fri og nyde sommeren. En skade flaksede op foran hende og skræppede vredt før den forsvandt ind over træerne.

Novelle, 9. plads

- "Opspind – en helt almindelig historie"
- Manfred Christiansen
- *Himmelskibet 57*
- Fantastik

Her er godt nok koldt. Jeg synes slet ikke
bålet varmer. Et klamt mødested du har valgt,
hvis jeg må ha' lov at sige. Mørkt og klamt.

Inden du overfalder mig med alverdens
spørgsmål, vil jeg lige slå noget fast: I
virkeligheden er jeg møgkedelig: almindeligt
udseende, to helt almindelige tatoveringer
(havde jeg ikke haft nogen ville det jo have
været usædvanlig), kedelig seksuel
observans ...

Novelle, 8. plads

- "En chance i livet"
- Gudrun Østergaard
- *Lige under overfladen 14:
Sandsynligheds-krydstogt*
- Science Fiction Cirklen

Hvis ikke jeg var stoppet op et øjeblik for at tørre sveden væk med mit ærme, så den ikke løb ned i mine øjne, havde jeg måske ikke opdaget hende. Da jeg drejede ansigtet, fik jeg øje på et par fødder, der lå på klippegulvet bag mig. De sædvanlige snørestøvler, som vi alle sammen gik med, gråsorte af støv, men i stedet for at være bundet tæt for at give anklerne mest mulig støtte, var disse støvler løsnet, så snørebåndet hang slasket ned i hver side. Væskeansamlinger i benene.

Novelle, 7. plads

- "Hver for sig"
- Marie Bachmann Pedersen
- *Lige under overfladen 14:
Sandsynligheds krydstogt*
- Science Fiction Cirklen

Mor vinker energisk til mig ud gennem køkkenvinduet. Hun står i et blomstret forklæde og smiler. Min sribede cykelhjelm spejler sig i ruden sammen med det leverpostejsfarvede hår, der når ned til skuldrene på mig. Mor åbner munden og mimer et overdrevet "kærnemælk" til mig. Jeg vinker kort til hende og sætter af fra fortovet. Min cykelkæde knirker. Den trænger nok til at blive smurt, men hverken mor eller jeg ved, hvordan man gør.

Novelle, delt 4. plads

- "Fire år senere"
- Lars Ahn
- *Lige under overfladen 14:
Sandsynlighedskrydstogt*
- Science Fiction Cirklen

Vi gik i seng, og da vi vågnede igen, var der gået fire år. Det skal forstås helt bogstaveligt. Fra den ene dag til den anden var hele verdenen blevet fire år ældre, og ingen kunne huske, hvordan det var sket. For de fleste var der tale om en gradvis erkendelse, der begyndte med, at vi tjekkede vores telefon og undrede os over ugedagen. Vi var gået i seng om søndagen og stod op til en lørdag.

Novelle, delt 4. plads

- "Sandsynlighedskrydstogt"
- Jakob Drud
- *Lige under overfladen 14:
Sandsynlighedskrydstogt*
- Science Fiction Cirklen

Turguiden hed Japetus Thorn, og hans stemme rullede gennem auditoriet som en søvning bølge, der vaskede ethvert tilløb til opmærksomhed væk hos de rige turister. "Endnu engang har PMC Cruises fundet en medrivende bestseller til jer. Ingen er bedre end os til at finde spændende verdener. PMC Cruises: Vi gør Sandsynlighedsrummet til stedet, hvor alt kan ske." Men af en eller anden grund bliver det aldrig rigtig til noget, tænkte Robert von Jones ...

Novelle, delt 4. plads

- "En tur i parken"
- Jesper Rugård Jensen
- *Lige under overfladen 14: Sandsynlighedskrydstogt*
- Science Fiction Cirklen

De var begge blevet forpustede, så de satte sig på en bænk under et af de japanske kirsebærtræer i parken. Aprilsolen skinnede ned gennem de nyudsprungne kirsebærblomster og badede alt under træet et blødt lyserødt aftenlys. "Det var hårdt," sagde hun. "Jeg kan næsten ikke få vejret." "Super hårdt. Jeg har ikke fået så meget motion i årevis." Han tog hendes hånd og kærtegnede den. "Det var en god ide at tage i parken og løbe. ..."

Novelle, de 3 øverste

- "2060: Organisatorisk borgerskab"
- Jannik Landt Fogt
- *Himmelskibet 57*
- Fantastik

Varmen er ulidelig. Den indonesiske sol hamrer ned i stenbruddet hvor de hvide sten sender lyset tilbage i ansigtet, uanset hvor man kigger hen. Mens solen blænder, lægger støvet sig som en fin hinde i næse og mund indtil alle sanserne er dulmede, lammede og sat ud af spil. Det eneste man kan gøre, er at arbejde videre eller give op. For Agung er det ikke en mulighed at give op. Han har lån der skal betales og en familie der skal forsørges.

Novelle, de 3 øverste

- "Beautiful Budapest"
- A. Silvestri
- *Lige under overfladen 14:
Sandsynligheds krydstogt*
- Science Fiction Cirklen

Der lød et kort bip, og den mørkhårede kvinde foran Søren trådte væk fra den smalle skærm, der var indlejret i den blå søjle. Hun så sig til begge sider, som ledte hun efter nogen eller noget. Så spejlede et grønt skær sig i hendes øjne og et smil fødtes på hendes kønne ansigt. Hun rankede ryggen og gik mod udkanten af lufthavnen, hvor venligt udseende mennesker i ens, blå uniformer sad og ventede bag en rad af skranker. Søren trådte ind foran maskinen.

Novelle, de 3 øverste

- "Symbionter"
- Richard Ipsen
- *Lige under overfladen 14:
Sandsynlighedskrydstogt*
- Science Fiction Cirklen

Intet menneske har nogensinde været alene. Vi deler vores krop med milliarder og atter milliarder andre levende væsener. Vi er symbionter alle til hobe, afhængige af andres hårde arbejde for at kunne overleve. Ines lå på en strand, engang for længe siden. Det var en varm tropisk sommernat og Mælkevejen stod spændt som en sitrende bue på det mørke himmelhvælv over hende. Hun var meget ung, tolv år gammel måske, og hun var vred på verden og på dem, der bestemte.

Novelle

- Og vinderen er ...

Tak for i dag!

